



Pza. de la Seo, 6, 3.º, 2.º  
Teléfono 976 29 26 05  
50001 ZARAGOZA

# Caminamos a Santiago

ASOCIACION DE AMIGOS DEL CAMINO DE SANTIAGO DE ZARAGOZA

Boletín Informativo núm. 93 • MARZO 2002

Depósito Legal Z-2152/92 - ISSN -1137-0807

## ADIÓS Y BIENVENIDA

Celebramos la Asamblea anual y, como es habitual en nosotros, transcurrió sin incidentes, con paz y serenidad. Tuvimos que tomar serias decisiones, y para ello expresamos nuestras más diversas opiniones, dichas con plena libertad y respetadas por todos los asistentes. Elegimos, mediante votación, a los nuevos Vocales de la Junta Directiva y, también por votación, el ingreso en la Federación Española. Que tanto lo uno, como lo otro, sea para bien de nuestra Asociación y que hayamos sabido elegir ambas cosas con acierto. Los nuevos Vocales han caído muy bien y sabemos van a cumplir sobradamente con su labor. Respecto al ingreso en la Federación, hemos cursado nuestra solicitud, la cual será presentada para su aprobación en la próxima Asamblea que celebrarán en Andorra (Teruel) los próximos días 16 y 17 de marzo.

Dos eficaces y fundamentales miembros, han dejado sus Vocalías: Pedro Viñas Navarro y Víctor Nievas Sanchez. El primero, veterano de pro, cofundador de nuestra Asociación allá por el año 1987. Ha pertenecido, en varias y prolongadas etapas a la Junta Directiva; muy alto ha dejado el listón a la nueva Secretaria; se ha despedido con cariño de todos nosotros y

ha prometido continuar a nuestro lado para todo lo que de él precisemos; su larga experiencia nos servirá de gran ayuda en el futuro; le deseamos mucha, muchísima felicidad en su nuevo estado, ya próximo. Gracias, Pedro, por lo mucho que has trabajado y por tantos y tantos desvelos como tuviste en favor de tu querida Asociación.

El segundo en cesar, Víctor, el popular Víctor, quien en los dos últimos años de pertenencia a la Junta se encargó de prepararnos los viajes y excursiones. Mucha paciencia tuvo que derrochar para intentar complacer a todos. Nunca le pagaremos suficientemente su entrega y dedicación. Quizás ahora le quedará más tiempo libre para seguir escribiendo aquellos divertidos versos de los que ya hace tiempo no disfrutamos. Suerte Víctor, seguimos contando contigo.

Y a los siete nuevos Vocales (algunos ya veteranos en la Junta), os damos la bienvenida y os felicitamos por haber tomado la decisión de entregar parte de vuestro tiempo libre en favor del buen funcionamiento de la Asociación; los miembros de la Junta os lo agradecen y muy particularmente este Presidente. Y no tengáis ninguna duda, porque "Dios ayuda y Santiago".

J. R. B.

# RENOVACIÓN DE MIEMBROS DE LA JUNTA DIRECTIVA, AÑO 2002

*Art. 14 de los Estatutos: para las elecciones del Presidente y miembros de la Junta Directiva, la Asamblea será eventualmente presidida por una Mesa compuesta por los tres Asociados asistentes más antiguos y los dos más modernos, que no sean candidatos, presidiendo el de mayor edad de entre ellos.*

*Queda la Mesa electoral compuesta por los siguientes asociados:*

- Alejandro Uli Ballaz ..... asociado nº 1
- Emilio Pérez Omiste ..... asociado nº 3
- Luis Ibor García ..... asociado nº 5
- M<sup>ª</sup> Pilar Sánchez Marín ..... asociado nº 775
- José Joaquín Ferrer Figuer ..... as asociado nº 777

## Resultados Elección a Vocales:

- Marta Choliz Comps ..... 97 votos
- José M<sup>ª</sup> Hernández de la Torre y García ..... 90 votos
- Eduardo Calejero Peiró ..... 88 votos
- Isabel Clemente Viñuales ..... 85 votos
- Maribel Ortega Fuentenebro ..... 84 votos
- Jesús Sariñena Trems ..... 75 votos
- Joaquín Muñoz Martín ..... 59 votos
- Delia Tella García ..... 49 votos
- José Luis García Liso ..... 11 votos
  
- Total papeletas resentadas: ..... 116
- Papeletas en blanco: ..... 2
- Papeletas nulas: ..... 1

Quedan elegidos para vocales de la Junta Directiva para un periodo de 4 años los seis más votados, siendo el séptimo el que cubrirá por dos años la plaza vacante de Luis Bona Trigo.

Secretaría

# El mundo desde el Camino

---

El proceso integrador de la Unión Europea, en el que nos encontramos inmersos, es un fenómeno que puede insertarse, aun manteniendo sus características peculiares, en el marco de un movimiento más general, el que conocemos como *globalización*. El asombroso avance tecnológico -de aceleración creciente- en el campo de la información y las telecomunicaciones está poniendo lo más lejano e inaccesible al alcance del hombre, elevando hacia cotas insospechadas su capacidad de conocimientos y achicando, en paralelo, las dimensiones efectivas del orbe, que se convierte, a pasos muy rápidos, en la *aldea global*.

Se están transformando nuestros métodos de trabajo, nuestros hábitos sociales y hasta nuestras coordenadas mentales, porque, al globalizarse, el mundo se ha convertido para todos nosotros en un entorno radicalmente distinto del que hasta hace poco hemos conocido. Lo que, sin duda, depara facilidades y beneficios a nuestra vida diaria, pero también comporta para el conjunto de las sociedades humanas muy graves peligros, que han suscitado una fuerte y muy activa *contestación*, tanto en el ámbito intelectual como, sobre todo, en el de las manifestaciones multitudinarias, más o

menos pacíficas o agresivas, que se organizan con ocasión de las reuniones de los responsables políticos que impulsan el desarrollo de la economía global.

Pero ésta se basa en un modelo de relaciones, las que definen el capitalismo, que es, por su propia naturaleza, egoísta, explotador y radicalmente injusto. Si actúa libremente, sin el contrapeso de fuerzas capaces de corregir o contrarrestar sus consustanciales excesos, el resultado no es otro que el de la depauperación de los más en beneficio de los menos pero más poderosos. La mundialización de la economía ensancha y ahonda, exponencialmente, el abismo entre los más ricos y los más pobres... y nunca sobra recordar que bastante más de la mitad de la población mundial -¡de la humanidad en cuanto especie!- gime, hoy ya, sumida en la pobreza o en la extrema pobreza, con inexistentes posibilidades de salir del siniestro círculo vicioso que determina que los millones de desheredados de la tierra, por su carencia de recursos para capitalizar -y hasta para subsistir-, estén condenados a serlo cada día más.

La única esperanza consiste en luchar denodadamente por impedir la marcha en solitario de la

(Continúa en la página 4)

globalización económica y acompañarla de un simultáneo movimiento globalizador de los valores positivos, que todavía tienden a recluirse en privilegiados espacios reducidos: la justicia sin fronteras, la libertad efectiva, la democracia participativa, la solidaridad desinteresada, la cooperación fraternal, la equitativa distribución de las riquezas y del acceso a sus fuentes, la superación de las inicuas discriminaciones, la deslegitimación de la violencia, el respeto al medio ambiente como patrimonio inalienable de todos los seres humanos a lo largo de todas las generaciones... en suma, la activación de una nueva conciencia ética universal, la construcción de un orden internacional que evite o persiga los abusos, la explotación, los desafueros, la tiranía.

Por otra parte, y específicamente en los países *avanzados*, el mismo proceso tecnoeconómico globalizador está generando otro efecto indeseable: el profundo hundimiento del individuo en su soledad. Las relaciones humanas de proximidad se deterioran a ojos vistas, y las personas viven cada vez más aisladas dentro de su propio caparazón de intereses materiales privativos: la familia se resquebraja y desmorona, la amistad se banaliza, el amor se degrada, la generosidad suele ser escarnecida, el ocio se embrutece, la integridad se corrompe, se olvidan o ignoran los principios en aras

del egoísmo, al tiempo que crece el número de los solitarios, se mira con hostilidad a quienes nos rodean en una sociedad masificada y mecanizada y avanzan novedades como los sistemas de trabajo desde casa... Nos estamos convirtiendo en criaturas de ordenador, de teléfono móvil, de *internet* y *e-mail*, de pantalla, en seres de esa *realidad virtual* que progresivamente va devorando a la realidad viva del contacto palpitante y cordial con nuestros semejantes...

¿Por qué estas reflexiones en un boletín de amigos del Camino de Santiago? Se me ocurren tres razones: En primer lugar, porque, parafraseando al clásico, *nada humano debiera sernos ajeno*. Después, porque el mismo hecho en sí de formar *asociación* es una forma de combatir el aislamiento individualista, de sentirse partícipe de actividad comunitaria a través de la vida asociativa. Y, sobre todo, porque, si nuestra Asociación es algo más que excursiones, cenas y cachirulos, si realmente *nos creamos* el espíritu peregrino y de Ruta Jacobea, pondremos nuestro insignificante pero imprescindible granito de arena para el arraigo y la difusión -la *globalización*- de aquellos valores superiores que contribuyan a humanizar un mundo que, sin su resplandor, amenaza ser oscura e insoportablemente deshumanizado.

Zaragoza, febrero de 2002

José M<sup>a</sup> Hernández de la Torre y García

# El diario del Camino de Andrea

**29 de Junio.-11ª Etapa.-28 Km.**

## **Burgos - Hontanas**

Salida 5'55 horas, llegada 13 horas

Salimos de Burgos, desayunando por el camino, ya que no hay comedor. Al principio hace frío, pero luego ya se pasa. Encontramos una señora que se ha perdido y le indicamos por donde está el camino, el cual en este tramo es muy bonito y silencioso. En Tardajos mi padre busca una Caja de ahorros para sacar algo de dinero, y después hacemos una "paradita técnica".

Luego continuamos; ya hace calor. A la entrada de Rabe de las Calzadas hay unos niños madrugadores, vendiendo café a los peregrinos, el cual según mis padres estaba muy bueno, y solo cobraban 100 Pts., así que mi padre les deja una propinilla. (El café era de cafetera, y así se sacaban dinero para las fiestas del pueblo, nos dijeron)

Seguimos por el camino subiendo y bajando cuestas y llegamos a una especie de mesetilla donde yo hago una foto; abajo se ve Hornillos del Camino. Bajamos por un camino pedregoso, pero muy bonito; al llegar yo me como un Kit-Kat y me bebo un Akurius, para coger energía. Nos encontramos a los señores que vimos en Viana con un niño, que iban en bici, pero el niño se había ido con sus abuelos en Logroño; luego llegó otro chico peregrino, que se le había roto la bici y se había caído; estuvimos un rato arreglando o intentando arreglarla.

Continuamos por un camino estre-

cho pero con vistas muy bonitas, y llegamos a Sambol, una especie de ermita muy rara, que había como un habitáculo para rezar; yo me quería quedar, porque, claro, a mí ver todo tan raro me llamaba la atención, pero mis padres, como vieron que no había nada, los baños no existían, (tenías que ir al campo), y yo sería la primera que me aburriría, decidieron continuar. Una señora muy simpática, que la vimos a lo largo del camino, le dijo al dueño que a ver si ponían algo, ya que estaba todo desperdigado y olía muy mal.

Así que seguimos hasta Hontanas, fuimos al albergue, dejamos las cosas y comimos allí mismo comida casera muy buena: lentejas y pollo. Luego vamos a tomar un café al bar-refugio de Vitorino, también llamado el "mesonero de Hontanas"; el bar está muy sucio, (en realidad íbamos a llamar por teléfono), Vitorino se enfada, porque en el albergue te cobran hasta por entrar y, claro, como dan comidas, le hacen la competencia. Casi no nos deja llamar; mi padre, para que se calle, le pide una caña para mi madre y un vino para él; cuando Vitorino va a echar el vino mira la jarra y hace un gesto como que le da igual, y echa el vino, mi padre al cogerlo ve una mosca enorme rodeada de unos círculos flotando como de porquería, así que disimulando sale a la calle y lo tira. Luego, al llamar por teléfono se le queda la oreja pegada al auricular de la porquería que tiene. Yo no entiendo porqué aún así había extranjeros, ya

(Continúa en la página 6)

(Viene de la página 5)

sé que les gusta lo rústico pero ¡¡¡eso es porquería!!!

Pasamos la tarde por el pueblo hasta la hora de cenar, y después a dormir, que lo hice genial, porque casi no había gente en el albergue, aunque... no pude dejar de pensar cómo bebía el vino Vitorino, se lo echaba con el porrón en la frente hasta que le llegaba a la boca, y con lo sucio que parecía estar el vino mezclado con el sudor y la porquería de su cara, me daban ganas de vomitar. Pero, al final, de tanto pensar en Vitorino me quedé dormida.

### **30 de Junio.-12ª Etapa.-25 Km.**

#### **Hontanas-Boadilla del Camino**

Salida 6'30 horas, llegada 13'15 horas

Salimos de Hontanas no muy pronto, porque sólo queríamos llegar a la ermita de San Nicolás. El camino es muy estrecho, va como por altillos, está amaneciendo y vemos muchos conejos que no se asustan al vernos, ya que vamos en silencio. Llegamos a la carretera, ya se ve Castrojeriz a lo lejos; pasamos por el convento de San Antón que está en ruinas, es muy bonito, y mi padre, para no perder la costumbre, me cuenta historias y leyendas, que yo me las imagino en aquellos tiempos por esos lugares. Pasa un chico escuchando y cantando música, yo pienso que es un desperdicio escuchar música si tienes como sonido de fondo el piar de tantos pájaros.

Ya en Castrojeriz perdemos una hora en buscar sitio para tomar algo y al final nos vamos; queríamos comprar algo para comer, ya que en San Nicolás abren a las tres y "sólo dan de cenar".

Subimos el alto de Mostelares, lle-

go la primera arriba y me entretengo haciendo figuras con las piedras, hasta que llegan mis padres. Desde allí ya se ven los campos palentinos, caminamos un rato pasamos por la fuente del Piojo, y llegamos a la ermita de San Nicolás.

Un señor italiano muy majo nos enseña la ermita; es muy bonita, con camas y una mesa muy grande con sillas, y por las noches hacen un lavado de pies, pero no para desinfectar, sino como un ritual; también hay una tumba con restos de un guerrero visigodo; me gustaría quedarme, pero como no llevamos comida tenemos que seguir.

Llegamos a Itero de la Vega, estamos en Palencia, el último tramo se hace durillo, ya que hace calor, pero continuamos y llegamos a Boadilla, bebo agua en una fuente, que yo ya conocía de cuando vinimos con Asociación, y que me hace gracia porque es una ruleta, que al girar sale agua.

Entramos en el albergue, que es precioso, lo bien que lo tiene puesto; el dueño reconoce a mi padre por la funda de la maquina de fotos (porque ya habíamos estado una vez, cuando estuvimos haciendo el canal de Castilla en bicicleta).

Comemos por allí, y por la tarde vamos a comprar la cena y vemos el rollo gótico que hay allí; luego cenamos en el albergue y nos vamos a dormir.

Por la tarde hicimos lo de todos los días: lavar la ropa, escribir, hablar con otros peregrinos etc.

El día ha sido estupendo, ya que, aunque ha hecho calor, por la noche duermo muy bien, aunque siempre se me hacen cortas.

*Andrea Martínez Serón (continuará)*

# Resumen de las Asambleas Ordinaria y Extraordinaria

---

El domingo 10 de febrero, a las 10 horas y 40 minutos, se celebró, en segunda convocatoria, la Asamblea Ordinaria de nuestra Asociación.

Fueron alrededor de 130 los socios que se reunieron para aprobar o desaprobar la gestión de la Junta Directiva durante el último ejercicio.

En primer lugar, toma la palabra nuestro Presidente, José Ramón Barranco, dando la bienvenida a la Asamblea y, después de agradecer a los presentes su asistencia, da paso al orden del día.

El Secretario procede a leer el acta de la Asamblea Ordinaria celebrada el 18 de febrero de 2001. Se aprueba.

Siguiendo el orden del día, se dio paso a la lectura de la memoria de actividades, que fue igualmente refrendada por la Asamblea.<sup>(1)</sup>

Seguidamente se informa del balance económico del ejercicio 2001. Se aprueba.

Se continúa exponiendo el presupuesto económico para el año 2002. Se aprueba.

El Presidente nos expone los motivos por los que se pretende una revisión de cuotas de la Asociación. Se acuerda por mayoría una subida a 20 Euros

Se da lectura al programa de actividades para el ejercicio en curso. Se aprueba.

Cada dos años nuestro Estatutos tienen prevista la elección de la mitad de la Junta Directiva.

Este año tocaba el relevo o reelección de seis vocales, se procede a la votación con los resultados siguientes:

Marta Chóliz Comps .....	97 votos
José M <sup>a</sup> Hdez. de la Torre .....	90 votos
Eduardo Calejero Peiró .....	88 votos
Isabel Clemente Viñuales .....	85 votos
Maribel Ortega Fuentenebro ....	84 votos
Jesús Sariñena Trems .....	75 votos
Joaquín Muñoz Martín .....	59 votos
Delia Tella García .....	49 votos
José Luis García Liso .....	11 votos

Quedan elegidos para vocales de la Junta Directiva para un periodo de 4 años los seis más votados, siendo el séptimo el que cubrirá por dos años la plaza vacante de Luis Bona Trigo.

Para terminar la Asamblea Ordinaria, llegó el momento en el que los socios aportan individualmente sus opiniones, ideas o quejas, que también lógicamente las puede haber; de todo ello tomamos buena nota.

Terminadas las intervenciones de los socios, D. José Ramón Barranco da paso a la Asamblea General Extraordinaria, con la propuesta de la incorporación de nuestra Asociación a la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.

Después de debatir brevemente sobre la incorporación de la Asociación a la Federación Española, se da paso a la votación que se realiza a mano alzada, encontrándose en la sala entre asistentes y representados 113 Asociados:

Votos a favor: .....	108
Votos en contra: .....	2
Abstenciones: .....	3

Terminado el "examen de fin de curso", el Presidente se despidió, agradeciendo una vez más la asistencia de los presentes a éste acto, el más importante del año en la Asociación.

*Secretaría* <sup>(1)</sup> Ver páginas centrales

# Resumen de la Memoria de Gestión del Ejercicio 2001 presentada en la Asamblea General celebrada el 10-2-02

## PRESENTACIÓN

Un año más os presentamos la Memoria de Gestión de nuestra Asociación, que contiene el detalle de nuestras actividades, de las gestiones realizadas y de los resultados obtenidos. Todo ello para cumplir con el grato deber de someterlos a vuestra consideración.

Sería de nuestro agrado que podáis sacar una conclusión satisfactoria de la labor y el esfuerzo, que día a día, los componentes de esta Junta Directiva ofrecen con toda su ilusión para favorecer el Camino de Santiago. Comprometiéndonos a mejorar con vuestras indicaciones y apoyo.

Nos vincula a todos el ser "amigos del Camino de Santiago", pero esta amistad no debe limitarse a velar por el estado físico ni tan siquiera a recorrer el Camino para conocerlo mejor; nuestra mirada debe ser más ambiciosa y penetrar en el espíritu que le dio vida, fomentar la peregrinación cristiana, atender a los peregrinos y potenciar la existencia de albergues, que sean un verdadero lugar de acogida de peregrinos y no un aparcamiento de transeúntes.

***Durante este año, un acontecimiento sobresale entre los demás: El I Encuentro Hispano-Francés del Camino de Santiago por el Somport. Nos reunimos durante tres días en la ciudad de Jaca, con numerosas autoridades de Francia y España para conocer mejor nuestro Camino y darlo a conocer.***

## INFORMACIÓN AL PEREGRINO

En nuestros Estatutos, artículo 3, fi-

gura como uno de nuestros fines principales el de "informar, apoyar y dotar de credenciales a los peregrinos".

En el año 2001 han sido 1.045 las credenciales entregadas en nuestra Asociación; en el año 2000 fueron 1.306; en 1999, 2.600; en 1998, 845; 1997, 460; en 1996 también 460 y en el anterior año Santo Compostelano, el de 1993, 1.300. No tenemos datos del número exacto, pero son más los interesados en información y que no piden la credencial. De igual forma se han contestado gran cantidad de solicitudes de petición de información por correo.

<b>AÑO</b>	<b>Nº CREDENCIALES</b>
1993	1.300
1994	325
1995	380
1996	460
1997	460
1998	845
1999	2.600
2000	1.306
2001	1.045

## SEÑALIZACIÓN DE CAMINOS

Miembros de la Junta Directiva y otros Asociados se han ocupado, del repintado con flechas amarillas del Camino de Santiago del Somport hasta Puente la Reina de Navarra, así como de los tramos del Camino, Fraga-Pina de Ebro y Fabara-Mallén.

## VII CONCURSO FOTOGRÁFICO

El 19 de octubre tuvo lugar en la Sala

(Continúa en la página 9)

(Viene de la página 8)

Goya del edificio Maristas de la Diputación General de Aragón la exposición fotográfica y la entrega de premios del VII Concurso Fotográfico convocado por nuestra Asociación. El Jurado de la Real Sociedad Fotográfica de Zaragoza constató la alta calidad de todas las obras presentadas y la dificultad para otorgar los premios, que finalmente recayeron:

**1º Premio 50.000 Ptas.** "Llegando al principio del Camino" de José Luis Manero Escobedo

**2º Premio 25.000 Ptas.** "A tiempo» de Sara Bernal Acero

**3º Premio 15.000 Ptas.** "Entre la niebla" de Charo Clavería Rubio

**Primer accésit:** "Santa María de Lebeña» de Amalia Sánchez Cabrera

**Segundo accésit:** "¡Por fin llegamos!" de Raúl Méndez Martínez

## **X JORNADAS JACOBEAS** **DE ZARAGOZA**

Son ya con esta edición 10 las Jornadas Jacobeas celebradas hasta el momento en Zaragoza, en los salones que nos cede IBERCAJA en la calle San Ignacio de Loyola y patrocinadas por ella. Con gran afluencia de público, el programa que se desarrolló fue el siguiente:

**7 de Noviembre "El Camino de Santiago en Aragón, de Somport a Sangüesa" por D. José Luis Ona González**

**8 de Noviembre "Mil años de cultura y arte en el Camino de Somport a Sangüesa" por D. Manuel García Guatas**

**9 de Noviembre "Entraña y trascendencia del Camino de Santiago" por D. Antonio Beltrán Martínez**

## **BOLETÍN INFORMATIVO**

Todos recibimos puntualmente cada

mes nuestro boletín "Caminamos a Santiago". El boletín es el instrumento adecuado para la publicidad de los acuerdos de la Asamblea y de la Junta Directiva y para reflejar la opinión de los socios. Gracias a él podemos seguir la marcha de nuestra asociación.

Durante el año 2001, se han publicado 11 números de "Caminamos a Santiago", con tiradas mensuales de 750 ejemplares. Aparte de los asociados, el boletín también se está mandando a otras Asociaciones Jacobeas, españolas y extranjeras, autoridades locales y regionales e instituciones privadas.

## **EXCURSIONES**

Se han organizado 22 días de excursiones, repartidas en 12 salidas.

**Las excursiones realizadas durante el año 2001 son:**

**21 de enero** Hostal del Ciervo-Bujaraloz

**27-28-29 de enero** Santo Toribio de Liébana

**25 de febrero** Puente la Reina de Jaca-Arrés-Artieda

**25 de marzo** Alcañiz-Samper de Calanda

**21-22-23 de abril** Tortosa-Amposta

**12-13 de mayo** Montserrat

**16-17 de junio** Amposta-Xerta

**14-15 de julio** Zamora Edades del Hombre

**28-29-30 de septiembre** Encuentro Hispano-Francés en Jaca-Somport

**28 de octubre** Xerta-Santuario Virgen de la Fontcalda-Gandesa

**17-18 de noviembre** Gandesa-Batea-Villalba del Arcs

**16 de diciembre** Belén Montañero Er-

(Continúa en la página 10)

mita Virgen del Salz

## I ENCUENTRO HISPANO-FRANCÉS DEL CAMINO DE SANTIAGO POR EL SOMPORT

Con las finalidades de aprender, enseñar, divulgar, compartir experiencias, y aunar fuerzas, se organizó el I Encuentro Hispano Francés del Camino de Santiago por el Somport. Este acto ha sido el que más horas ha costado preparar y también, por qué no decirlo, el que más dinero.

En el marco incomparable de la ciudad de Jaca y en su palacio de congresos nos reunimos el último fin de semana de septiembre y desarrollamos el siguiente programa:

**Viernes 28:** Conferencia sobre el Camino de Santiago Francés, por don José Luis Ona González. Inauguración de la exposición fotográfica en el Palacio de Congresos.

**Sábado 29:** Visita al Museo Diocesano de la Catedral. Visita al monasterio de San Juan de la Peña y Santa Cruz de la Serós. Visita a la Ciudadela. Mesa redonda hispano-francesa con traducción simultánea en el Palacio de Congresos. Misa en la catedral con la participación del Orfeón Jacetano. Cena de hermandad hispano-francesa

**Domingo 30:** Etapa Urdós-Somport. Homenaje al Hospital de Santa Cristina. Comida de hermandad en Bedous.

Se cursó invitación al Presidente del Gobierno de Aragón, al presidente de las Cortes, a los Presidentes de las Diputaciones Provinciales de Zaragoza y Huesca, al Director General de Patrimonio Cultural, al Presidente de la Federación Española y Presidentes de todas las Asociaciones del Camino de Arles, al

Obispo de Jaca, a todos los alcaldes del Camino Francés a su paso por tierras aragonesas y navarras, a los alcaldes franceses y medios de comunicación.

## RELACIONES

### CON LA ADMINISTRACIÓN Y CON OTRAS ASOCIACIONES

Se han mantenido varias entrevistas con D. Javier Callizo, Consejero de Cultura y Turismo de la D.G.A.; con D. Miguel Ángel Gargallo, Presidente de la Comisión de cultura de la D.P.Z.; se mantuvo también otra reunión con el Director General del Patrimonio Cultural de la D.G.A., D. Antonio Mostalac; con el Director General de Deportes de la D.G.A., D. Fernando Arcega, y con la entidad financiera IBERCAJA; de todos ellos recibimos el apoyo moral y económico con el que pudimos llevar a buen fin las actividades detalladas.

Se asistió a la Asamblea de la Federación de Asociaciones, en Bilbao, los días 18 y 19 de marzo.

El 20 y 21 de octubre se participó en una reunión en el Ayuntamiento de Olorón con distintas Asociaciones del sur de Francia.

### CELEBRACIONES Y ACTOS CULTURALES

El 25 de julio, Fiesta de Santiago: Eucaristía en la Basílica del Pilar, ofrenda de flores a la Virgen, que lucía nuestro manto, y Cena en el Restaurante Náutico.

El 14 de diciembre, Confraternización anual por Navidad: Eucaristía en la Capilla del Centro y Cena en el restaurante El Príncipe.

En todos estos actos reinó como siempre un ambiente distendido y amistoso y sirvieron para saludar a antiguos aso-

(Continúa en la página 11)

ciados que por una u otra razón no nos acompañan en los encuentros de nuestra sede o en las salidas que realizamos.

### **BIBLIOTECA**

Desde el primer día se expuso la idea de formar una biblioteca de temas jacobeos y afines a la peregrinación. Desde entonces son numerosos los volúmenes adquiridos. En este año se han comprado una serie de obras que por su importancia se ha creído conveniente formen parte de nuestra biblioteca.

Tenemos también una videoteca a disposición de los asociados; abarca los principales títulos que han aparecido sobre el Camino de Santiago.

### **OTROS ACTOS**

**HOSPITALEROS:** En estos años atrás son varios los miembros de nuestra Asociación que se han trasladado a albergues de otras Comunidades Autónomas para poder atender a los peregrinos que se dirigen a Santiago; durante este año 2001 la asociación ha enviado a 5 de sus miembros para la atención del albergue de Jaca.

Aprovechamos para dar las gracias por esta obra de misericordia y les animamos a que continúen con esta labor donde mejor les plazca, aunque nos atrevemos a insinuarles que no se olviden de los albergues aragoneses.

*Secretaría*

## **RESUMEN DE LOS ACUERDOS DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LOS DÍAS 8 Y 15 DE FEBRERO, DE 2002**

Se aprueba el acta de la reunión de la Junta Directiva del día 30 de enero de 2002.

Según el artículo 5 de nuestros estatutos, se aprueba por parte de la Junta Directiva la incorporación de los siguientes asociados:

784 Amparo Josefina López Gimeno	785 Francisco Mate Casado
786 M <sup>a</sup> Jesús Naya Arenillas	787 Julia Martín Rodríguez
788 Fernando Malo Alcrudo	789 Aurora Paños Aznar
790 M <sup>a</sup> José Soria López	791 Antonio Gil Lacambra

Después de las elecciones, la Junta directiva está compuesta de la forma siguiente:

- Presidente ..... D. José Ramón Barranco del Amo
- Vicepresidente ..... D. José María Hernández de la Torre y García
- Secretaria ..... D<sup>a</sup> Isabel Clemente Viñuales
- Tesorera ..... D<sup>a</sup> Marta Chóliz Comps

#### **Vocalías**

- Vocal de Cultura ..... D. Eduardo Calejero Peiro
- Vocal de Atención al Peregrino ..... D<sup>a</sup> Remedios Jiménez Maza
- Vocal de Relaciones Publicas ..... D. Evaristo Valbuena Sánchez
- Vocal de Excursiones ..... D. Jesús Sariñena Tremps
- Vocal de Biblioteca ..... D<sup>a</sup> Carmen Berni Bentura
- Vocal de Boletín y Revista ..... D<sup>a</sup> Maribel Ortega Fuentenebro
- Vocal de Actividades y Albergues . D. Joaquín Muñoz Marín

*Secretaría*

# *Apuntes de otro tramo del Camino de Santiago, por la Vía de la Plata*

## *Decimoquinta Etapa: 35 Km. Salamanca - El Cubo de la Tierra del Vino*

Al entrar a Salamanca intuimos lo que, a partir de ahora, se avecinaba en las próximas jornadas. La salida de la etapa más larga de toda la Ruta de la Plata confirma las peores pesadillas del caminante. Grandes llanuras de horizonte esquivo, ausencia de sombras y laberintos de caminos de concentración parcelaria no siempre bien señalizados son, a partir de ahora, las fichas de estos juegos de voluntades cuya meta es Compostela.

Para salir de Salamanca, nos dirigimos a la Plaza Mayor, y buscamos las indicaciones de salida hacia Zamora para localizar la plaza de toros que está cerca de la antigua "Puerta de Zamora". Junto a ella se toma la N-630, por la que avanzamos, gracias a un pasillo lateral no urbanizado. En el kilómetro 335, una pista de tierra paralela a la nacional por la izquierda permite alcanzar la siguiente aldea: Aldeaseca de Armuña. Hasta aquí hemos recorrido 6 Km.

Para los que quieran avituallarse, hay una tienda junto al frontón, y para comer está el Mesón Los Robles, en la carretera.

La señalización es correcta y lo rodeamos por detrás de la iglesia hasta salir al camino de Mozodiel, amplia calzada de tierra que se interna en la planicie. A un kilómetro o kilómetro y medio el camino se bifurca en tres. Dos casas de recreo marcan la intersección. Tomaremos el camino de la derecha; es una excelente pista que baja hasta un arroyo, lo cruza y ascendemos hasta otro cruce. Lo seguiremos de frente. Aquí hay una flecha mal señalizada en un muro del camino que parece invitar a torcer a la derecha. Doscientos metros más adelante aparece otro cruce, en el que sí torceremos a la derecha.

Cinco kilómetros más que hacen un total, hasta aquí, de 11 Km. recorridos.

En este punto estamos en Castellanos de Villiquera. Es un pequeño pueblo pero con abundantes servicios.

Para comer existe un restaurante en el bar La Plaza.

Destacaremos la iglesia parroquial, cuya fachada gótica la hizo en el siglo XVI Gil de Hontañón, uno de los maestros de obras que diseñaron la catedral nueva de Salamanca. Tomaremos la calle de la Calzada y al llegar a una carretera de asfalto, la cruzaremos para

(Continúa en la página 13)

internarnos por un camino de tierra entre una vivienda de ladrillo rojo a la izquierda y una nave blanca con techo de uralita a la derecha. A continuación tenemos un dédalo de cruces y desvíos de difícil explicación en el artículo. Aconsejo consultar, o mejor llevar a mano el mapa de la etapa y seguir nuestras queridas flechas amarillas. Hemos recorridos 4 Km. más, lo que hacen un monto, hasta aquí, de 15 Km.

Hemos llegado a la localidad de Calzada de Valdunciel.

Nos llama de nuevo la atención la iglesia parroquial, con un porte soberbio para una localidad tan pequeña. Es un templo muy mejorado y ampliado en el tiempo, cuyos últimos añadidos fueron hechos en el siglo XVIII por Agustín de Vargas y Andrés García de Quiñónez.

Saldremos por caminos agrícolas hasta cruzar la N-630. Continuaremos por el arcén hasta llegar a una báscula, donde una senda a la derecha, entre la nacional y la vía férrea, nos permite seguir con más tranquilidad.

En el kilómetro 315, nada más pasar bajo un poste de telefonía móvil, cruzaremos de nuevo la carretera y tomaremos un camino de tierra y avanzaremos 4 Km. en paralelo al asfalto.

Existen varias tiendas de comestibles. Para comer existen bares en la plaza. Está el restaurante El Pozo, a la salida del pueblo hacia la N-630

y podemos alojarnos en el Hostal El Pozo. Habitación doble con baño, 4.000 Pts. (24,00 Euros).

Nos dirigimos al siguiente pueblo: El Cubo de la Tierra del Vino. La Ruta entra en la provincia de Zamora, a través de una de sus comarcas más características. Esta tierra recibe este nombre, obviamente, de la abundancia de viñas, al igual que la Tierra de Pan, situada a la otra orilla del Duero, se lo debe a la riqueza de trigo.

Tanto el párroco, Don Tomás, como el Ayuntamiento dan acogida a los peregrinos que hacen noche aquí antes de entrar en Zamora. Don Tomás se queja de la poca atención que las autoridades locales prestan a la Ruta y de las precarias instalaciones donde los peregrinos han de alojarse. El pueblo tiene los servicios básicos para hacer de él etapa intermedia entre las dos capitales castellanas.

D. Tomás tiene una habitación en la iglesia con lavabo, muy precaria y sin ducha, que ofrece a los trabajadores temporales y transeúntes. La alcaldesa, D<sup>a</sup> Gloria Alonso, deja también las escuelas; tienen servicios y agua, pero no ducha.

Hasta aquí hemos hecho 20 Km. más, con lo cual hemos completado los 35 Km. Esta etapa la podemos considerar de difícil.

En el siguiente boletín comentaré la etapa decimosexta: El Cubo de Tierra del Vino-Zamora, de 33 Km.

*José Joaquín Andrés*

# VOCALÍA DEL BOLETÍN

Como muchos ya conocéis, el Presidente me ha encomendado la Vocalía del Boletín. Pues bien, el Boletín aparte de comunicar las actividades y noticias de nuestra querida Asociación, puede ser un buen vehículo para la cultura. “El Camino de Santiago”, movido por la espiritualidad, dejó su impronta en la historia, el arte, en las leyendas, en las canciones de gesta, en la música o en la gastronomía, y en todo lo que hace referencia a la fe, o al universo de relaciones y sentimientos personales, unos recogidos y otros que vamos a recoger; además a lo largo de la ruta, tenemos el paisaje como elemento esencial de unificación y de recreo.

Nuestros estatutos en su artículo 22 dicen “... el Boletín estará abierto a la colaboración de todos los asociados” y en el 3.3.9 dice “...exprese la opinión de los asociados y funcione como medio de transmisión de ideas”. Pues bien ya que vivimos en la época de las comunicaciones y la información vamos a hacer de nuestro “medio de comunicación social” un lugar de conocimiento, encuentro y debate.

Por favor, escribid, porque lo que se piensa y no se escribe se pierde. Dejad los escritos a nombre de Pepe, que es la mano ejecutora imprescindible del Boletín. Espero vuestro apoyo y colaboración. Muchas gracias y un cordial saludo

Maribel

*«Dichoso aquel que debe compartir su vida con el extranjero, pues descubrirá la TIERRA de la universalidad y se hará un PEREGRINO de la PAZ un artesano de la unidad».*

Myriam Jolinón Libro.- “El Arco de la Paz.»

## NECROLOGICAS

El día 27 de enero, falleció en Oviedo (Asturias), DOÑA PAZ MARÍA CEBRIÁN PAJARES, (q.e.p.d.), madre y abuela de nuestros asociados nº 9 y 79 Enrique Albalad Cebrián y Enrique Albalad Tamargo.

El día 28 de enero, falleció en Zaragoza, nuestra asociada nº 505 DOÑA MARIA TERESA FERNÁNDEZ DE GARAYALDE URIARTE (q.e.p.d.)

El día 20 de febrero, falleció en Zaragoza, DOÑA ISABEL MARCO AGUSTIN, (q.e.p.d.), madre de nuestra asociada nº 320, Isabel Almajano Marco.

Acompañamos en el sentimiento por tan irreparables pérdidas a todos los familiares y amigos

# EXCURSIONES

Continuando el Camino Jacobeo del Ebro, hemos preparado para los próximos días 16 y 17 de marzo la etapa "Caspe - Laguna Salada", de unos 16 kilómetros.

Es una etapa con un trazado quebrado, pero sin dificultades de importancia.

Habrás autocar de apoyo, como siempre, en la villa de Chiprana (Patrimonio de la Humanidad por su mudéjar), que visitaremos.

El día 16 sábado iremos un autocar (si se llena) y el día 17 domingo dos.

## ETAPA "CASPE - LAGUNA SALADA"

<b>SALIDA:</b> 6,50	De Torrero y Plaza de Paraíso.
8,30	CASPE inicio de la Etapa.
11,00	Bus de apoyo en Chiprana
14,00	Fin de la etapa en La Salada (Ermita de San Marcos)
14,30	Comida en CASPE Restaurante Siglo XXI
16,30	Visita a Chiprana, guiados por el Sr. Alcalde
19'00	Regreso
20,30	Llegada a ZARAGOZA.

**PRECIO:** Incluye viaje, comida y Seguro de Asistencia en Viaje.

Asociados y sus cónyuges **18,00 €** plaza.

No Asociados **20,00 €** plaza. Según lo acordado en Asamblea

## Reunión en Alcañiz

Para dar cumplimiento al acuerdo tomado en la Reunión de Montserrat, celebrada el mes de mayo del pasado año, los próximos días 6 y 7 de abril nos reuniremos en Alcañiz las Asociaciones situadas en el Valle del Ebro, desde Barcelona-Montserrat, Tarragona-Tortosa, norte de Castellón, Navarra y la Rioja, con el fin de seguir tratando los temas relacionados con estos Caminos, que, unidos todos en las cercanías de Zaragoza, se dirigen hacia Logroño camino de Compostela.

La Asociación de Alcañiz, responsable de la organización, ha preparado diversos actos para hacer más amena la estancia en su ciudad, entre los cuales se encuentra una pequeña caminata, por las cercanías de Castelserás, Camino procedente de Morella.

Como la estancia de dos días en Alcañiz resultaría algo elevada, os proponemos hacer un viaje el domingo 7 de abril, día en que también se inaugurará el Crucero situado a la entrada de la ciudad y que ha sido patrocinado por la Asociación. Asistirá el Consejero de Cultura de la Xunta de Galicia.

El precio del viaje es de **16 €** (autocar, comida y seguro).

*Vocalía de Excursiones*

## RESUMEN DE LOS ACUERDOS DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL DÍA 30 DE ENERO, DE 2002

Se aprueba el acta de la reunión de la Junta Directiva del día 7 de enero de 2002.

Según el artículo 5 de nuestros estatutos, se aprueba por parte de la Junta Directiva la incorporación de los siguientes asociados:

779 Rafael Cervera Pérez  
780 M<sup>a</sup> Victoria Hualde Valles  
781 María Ángeles Pérez Orduña  
782 Palmira Torralba Torralba  
783 Garbiñe Luaces Gayán

El Presidente nos informa de su asistencia a la inauguración de la exposición

fotográfica de nuestra Asociación en la Casa de Castilla León.

Ante la solicitud de algún socio de emitir su voto por correo, se interpreta por parte de la Junta, una vez estudiados los Estatutos, que así como en la Junta Ordinaria solo pueden votar los presentes para la elección de vocales, en la Asamblea Extraordinaria si se puede votar por delegación.

Se da la conformidad de la Junta Directiva a la Memoria de Gestión y al balance económico del año 2001.

*Secretaría*

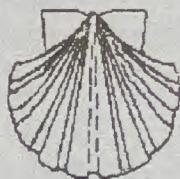
## CUOTAS ASOCIACION AÑO 2002

Recordamos a todos aquellos asociados que no nos han facilitado sus datos para la domiciliación bancaria que deben retirar los recibos de la cuota de la Asociación del año 2002, (20 €) en la sede social, los martes y viernes de 19 a 21 horas, para lo que pueden ponerse en contacto con la Tesorera.

Quienes quieran disponer del carnet de la Asociación deben facilitar una fotografía tamaño carnet, entregándola con el nombre del asociado al dorso a cualquier miembro de la Junta Directiva.

## HOSPITALEROS

*Como ya conocen nuestros asociados, necesitamos hospitaleros para los Albergues de peregrinos de Jaca y Arrés. Recordamos a todos los asociados, amigos y simpatizantes que deseen estar de hospitaleros el próximo año, se pongan en contacto con Reme ó Joaquín Muñoz, para informarse de los cursillos sitios y fechas, donde pueden asistir para ejercer con esta labor. Desde aquí les damos las gracias a los que han estado y están durante este año.*



**LAS OPINIONES EXPRESADAS EN ESTE BOLETIN  
SON DE LA RESPONSABILIDAD  
DE SUS AUTORES.  
LA JUNTA DIRECTIVA NO SE  
IDENTIFICA NECESARIAMENTE  
CON ELLAS.**

